



# **DESARROLLO SOCIAL Y DEMOCRACIA LOCAL**

**29 y 30 de septiembre de 2005  
Bogotá D.C., Colombia**

**Centro de Desarrollo Empresarial  
Compensar  
Avenida 68 No. 49<sup>a</sup>- 47**

**PROGRAMA**

<b>08:30</b>	<p>Instalación del 6º Foro de Biarritz  <b>Lugar:</b> Gran Auditorio</p> <p><b>Luís Eduardo Garzón</b>, Alcalde Mayor de Bogotá  Palabras de Bienvenida  <b>Enrique Peña Nieto</b>, Gobernador del Estado de México  <b>Didier Borotra</b>, Senador Alcalde de Biarritz, Presidente del Centre de Management Europe Amérique Latine, CMEAL, Francia  <b>Josefina Vásquez Mota</b>, Secretaria de Desarrollo Social y Presidenta del Foro de Consulta de Ministros de América Latina y el Caribe en representación del Presidente Vicente Fox- México  <b>Nicole Guedj</b>, Ex Ministra, en representación del Presidente Jacques Chirac- Francia  <b>Juan José Ibarretxe</b>, Lehendakari del País Vasco  <b>Ernesto Samper Pizano</b>, Ex Presidente de la República de Colombia  <b>Álvaro Uribe Vélez</b>, Presidente de la República de Colombia</p>
<b>10:30</b>	<p>Pausa-Café</p>
<b>11:00</b>	<p>Primera Sesión Plenaria<sup>1</sup></p> <p>"Visiones de las Relaciones entre América Latina y Europa"  <b>Lugar:</b> Gran Auditorio</p> <p><b>Preside:</b> Patricio Aylwin, Ex Presidente de la República de Chile</p> <p><b>François Fillon</b>, Senador, Ex Ministro de Educación, Presidente de la Comunidad de Municipios de Sablé-sur-Sarthe, Francia  <b>César Gaviria Trujillo</b>, Ex Secretario General de la OEA, Ex Presidente de la República de Colombia  <b>Martín Hopenhayn</b>, División de Desarrollo Social – CEPAL  "La Visión Filosófica"  <b>José Antonio Ocampo</b>, Secretario Adjunto de Economía de Naciones Unidas  "La Visión Multilateral"  <b>Luís Rivera</b>, Director General ENDESA Internacional – España  "La Visión Empresarial"</p>

<b>13:00</b>	<p>Almuerzo de Trabajo  <b>Lugar:</b> Comedor Primer Piso  Comedor Segundo Piso  Terrazas</p>
--------------	---

**SUBFOROS DE BIARRITZ**

**13:00- 16:00 Red del Foro de Biarritz :** Almuerzo de trabajo en el Politécnico Grancolombiano con la Red de Asociaciones, Fundaciones Instituciones y Universidades interesadas en las Relaciones Europa – América Latina

**Lugar:** Instalaciones Politécnico Grancolombiano

**Participantes:** Entidades académicas, universitarias y de investigación asistentes al Foro.

*Programa*

- Presentación Institucional Politécnico Grancolombiano
- Presentación de la Red, Marc Riutort, Vicepresidente del CMEAL- Francia
- Agenda de Trabajo

**13:00- 16:30 Almuerzo en el diario El Tiempo con los periodistas invitados al Taller sobre "Examen de la Situación de Libertad de Prensa en Colombia, América Latina y Europa"**

**Lugar:** Oficinas diario El Tiempo

**Participantes:** Periodistas invitados al Foro y periodistas nacionales convocados por el diario El Tiempo.

*Programa*

Presentación "La Libertad de Prensa en América Latina" Enrique Santos Calderón, Presidente de la Comisión contra la Impunidad de la Sociedad Interamericana de Prensa- SIP y Director del diario El Tiempo

**13:00- 16:30 Encuentro de Empresarios** Almuerzo de trabajo con Empresarios en la Cámara de Comercio de Bogotá

**Lugar:** Cámara de Comercio de Bogotá

**Preside:** Didier Borotra, Senador Alcalde de Biarritz- Francia

**Participantes:** Empresarios y analistas económicos

- Presentación de Perspectivas de Inversión en Bogotá, Colombia, América Latina y Europa

**María Fernanda Campo**, Presidenta Ejecutiva de la Cámara de Comercio de Bogotá: "Oportunidades de Inversión en Bogotá"

**Juan Camilo Restrepo**, Ex Ministro de Hacienda y Crédito Público- Colombia

**José Antonio Ocampo**, Secretario General Adjunto para Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas

**Carlos Quenan**, Institut des Hautes Études de L'Amérique Latine (IHEAL) Universidad de la Sorbonne-Francia

**Laurent Trupin**, Director General de la Agencia Francesa para las Inversiones Internacionales, AFII- Francia

**Juan José Ibarretxe**, Lehendakari del País Vasco- España: "El Proceso de Transformación de la Economía Vasca"

**Luis Eduardo Garzón**, Alcalde Mayor de Bogotá- Colombia

- «Feria de Experiencias de las Regiones y los Municipios»

**Presidente:** Rodrigo Carazo, Ex Presidente de la República de Costa Rica

**Lugar:** Teatro

15:00

**Bernard Chappard**, Presidente Fundación Daniela Chappard- Venezuela

**Juan Alberto Castro**, Presidente LEGIS - Colombia

**Álvaro Colom**, Candidato Presidencial - Guatemala

**Eduardo Díaz**, Director Programa Bogotá sin Hambre

**Antonio Galán**, Presidente Federación Nacional de Concejos de Colombia – Colombia

**Jean Luc Moudenc**, Alcalde de Toulouse- Francia

**Noël Prioux**, Presidente Carrefour- Colombia

**Gabriel Silva**, Presidente Federación Nacional de Cafeteros- Colombia

**Auki Tituaña**, Alcalde de Cotacachi- Ecuador

**Antoni Travería**, Director Institut Català de Cooperació Iberoamericana - España

17:00

Trabajo de Comisiones  
(Presentaciones Simultáneas)

- « Servicios Públicos: Actores Públicos, Privados y Solidarios »

**Lugar:** Salón 1.1

**Presidente:** Rodrigo Borja, Ex Presidente de la República del Ecuador

**Germán Antelo**, Presidente Comité Cívico de Santa Cruz- Bolivia

**Gustavo Carvajal**, Presidente Adjunto COPPPAL- México

**Augusto Ramírez O.**, Ex Canciller de la República de Colombia

**Alejandro Inostroza**, Gerente General de CODENSA S.A. ESP - Colombia

**Pascal Roger**, Director Internacional del Grupo Suez - Francia

**José Antonio Vargas**, Empresa de Energía de Bogotá- Colombia

- « Ciudades y Regiones Competitivas frente a la Globalización »

**Lugar:** Salón 1.2

**Moderador:** Jon Azua, Ex Vicelehendakari / Ex Consejero de Industria del Gobierno Vasco/ Consultor- España

**María Fernanda Campo**, Presidenta Ejecutiva de la Cámara de Comercio de Bogotá – Colombia

**Pablo Michelsen**, Rector Politécnico Granacolombiano –Colombia

**David Penchyna**, Secretario de Desarrollo Económico del Estado de Hidalgo, México

**Carlos Rodado**, Gobernador del Atlántico- Colombia

**Carmenza Saldías**, Directora Departamento Administrativo de Planeación Distrital (DAPD)- Colombia

**Andrés Vallejo**, Vice alcalde de Quito- Ecuador

- « Gobernabilidad y Democracia, Desarrollo Social y Participación »

**Lugar:** Salón 1.3

**Presidente:** Diego Palacio, Ministro de Protección Social- Colombia

**Moderador:** Carlos Quenan, Institut des Hautes Études de L'Amérique Latine (IHEAL) Universidad de la Sorbonne-Francia

**Juan Carlos Arosemena**, Diputado - Panamá

**Leonor Calderón**, Directora de la Oficina Presidencial de Cooperación Internacional para el Desarrollo/ Ex Ministra de Desarrollo Social - Panamá

**Consuelo Corredor**, Directora Departamento Administrativo de Bienestar Social - Colombia

**Gustavo De Arístegui**, Portavoz de la Comisión de Asuntos Exteriores del PP en el Congreso - España

**Beatriz Paredes**, Candidata a la Jefatura de Gobierno del D.F.- México

**Naya Ponce Fortín**, Ministra de Participación Popular- Bolivia

**Horacio Serpa**, Candidato Presidencial – Colombia

19:00

Cierre de Sesiones

<b>20:30</b>	<p>Cena en honor de los participantes internacionales en el Museo Nacional, ofrecida por el Señor <b>Luís Eduardo Garzón</b>, Alcalde Mayor de Bogotá</p> <p><b>Lugar:</b> Museo Nacional de Colombia  <b>Asistentes:</b> Invitados Especiales  <b>Actividad:</b> Brindis del Alcalde Mayor</p>
<b>Viernes, 30 de septiembre de 2005</b>	
<b>08:30</b>	<p>Segunda Sesión Plenaria</p> <p><i>"Procesos de Integración Europa- América Latina"</i></p> <p><b>Lugar:</b> Teatro  <b>Presidente:</b> Juan Carlos Wasmosy, Ex Presidente de la República del Paraguay</p> <p><b>Tomás Dupla del Moral</b>, Director América Latina en la Dirección General de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea  <b>María Emma Mejía</b>, Ex Canciller de la República- Colombia  <b>Porfirio Muñoz Ledo</b>, Presidente del Centro Latinoamericano de la Gobernabilidad- México  <b>Rafael Orduz</b>, Gerente Empresa de Teléfonos de Bogotá- Colombia  <b>José Ignacio Salafranca</b>, Ponente General del Parlamento Europeo para la Asociación Estratégica Bi- regional Unión Europea, América Latina- Diputado Europeo- España  <b>Eduardo Matarazzo Suplicy</b>, Senador Federal- Brasil</p>
<b>10:00</b>	<p>Tercera Sesión Plenaria</p> <p><i>« Europa y América Latina a Través de los Medios: un Kaleidoscopio »</i></p> <p><b>Lugar:</b> Teatro  <b>Presidente:</b> <b>Roberto Pombo</b>, Editor General del Diario "El Tiempo", Colombia</p> <p><b>Aram Rubén Ahoirán</b>, Director General TELESUR-Venezuela  <b>Miguel Ángel Bastenier</b>, Director Adjunto del Servicio Extranjero de El País - España  <b>Joaquín Estefanía</b>, Director de la Escuela de Periodismo UAM / El País y Jefe de Opinión diario El País- España  <b>Jacques Julliard</b>, Director Redacción Nouvel Observateur- Francia  <b>Martha Lagos</b>, Directora Latinbarómetro- Chile  <b>Richard Lapper</b>, Editor para América Latina del Financial Times - Inglaterra  <b>Jaime Mantilla</b>, Director diario Hoy- Ecuador  <b>Paulo Paranagua</b>, Le Monde- Francia  <b>Alberto Peláez</b>, Director de Informativos Televisa- España  <b>Pedro Rivero</b>, Director diario El Deber- Bolivia  <b>Alejandro Santos Rubino</b>, Director Revista Semana-Colombia  <b>Julia Zapata</b>, Directora del Servicio en Español de la BBC World- Inglaterra</p>
<b>11:30</b>	<p>Trabajo de Comisiones (Presentaciones Simultáneas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>« Descentralización y Regionalización: ¿Dos Caras de una Misma Moneda? »</i></li> </ul> <p><b>Lugar:</b> Salón 1.1  <b>Presidente:</b> Marco Vinicio Cerezo, Ex Presidente de la República de Guatemala</p> <p><b>Claudio Arriagada</b>, Presidente de la Asociación Chilena de Municipalidades, Alcalde de La Granja-Chile  <b>Ignacio Berdugo</b>, Director de la Fundación BSCH- España  <b>José Manuel Berzal</b>, Concejal Coordinación Territorial, Ayuntamiento de Madrid- España  <b>Cuauthémoc Cárdenas</b>, Candidato Presidencial- México  <b>Horst Grebe</b>, Ex Ministro de Desarrollo Económico- Bolivia  <b>Roberto Moyano</b>, Director del Programa MAS REGIÓN, del Gobierno de Chile y la Unión Europea-Chile  <b>Juan Manuel Ospina</b>, Secretario de Gobierno de Bogotá- Colombia  <b>Juan Carlos Romero</b>, Gobernador de la Provincia de Salta- Argentina  <b>Rodrigo Rivera</b>, Senador de la República y Candidato Presidencial- Colombia  <b>Gustavo Suárez Pertierra</b>, Presidente Real Instituto Elcano y Ex Ministro de Defensa- España</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <i>« Transporte Masivo »</i></li> </ul> <p><b>Lugar:</b> Salón 1.2  <b>Presidente:</b> Armando Calderón Sol, Ex Presidente de la República de El Salvador</p> <p><b>Álvaro Amann</b>, Ex Ministro de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco- España  <b>Manuel Conde Orellana</b>, Ex Candidato Presidencial - Guatemala  <b>Manuel Cobo</b>, Primer Teniente Alcalde de Madrid – España  <b>Astrid Martínez</b>, Gerente Trasmilenio- Colombia  <b>Enrique Peñalosa</b>, Ex Alcalde de Bogotá- Colombia  <b>César Ponce de León</b>, Vicepresidente Business Development, Alstom Iberoamérica- España</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ «<i>Políticas Públicas para el Buen Gobierno</i>»</li> </ul> <p><b>Lugar:</b> Salón 1.3  <b>Preside:</b> Ernesto Pérez Balladares, Ex Presidente de la República de Panamá</p> <p><b>José Alberto Aguilar</b>, Diputado Federal PRI- México  <b>Enrique Borda</b>, Secretario General de la Alcaldía Mayor de Bogotá- Colombia  <b>Juan Alberto González</b>, Presidente Microsoft Región Andina- Colombia  <b>Antanas Mockus</b>, Ex Alcalde de Bogotá- Colombia  <b>Juan Manuel Santos</b>, Presidente Fundación Buen Gobierno- Colombia  <b>Constantino Urcuyo</b>, Director Centro de Investigación de Política- CIAPA- Costa Rica  <b>Alejandro Zapata</b>, Secretario General del PAN- México</p>
<p><b>13:30</b></p>	<p>Almuerzo de Trabajo, ofrecido por Carrefour -Colombia</p> <p><b>Lugar:</b> Comedor Primer Piso  Comedor Segundo Piso  Terrazas</p>
<p><b>15:00</b></p> <p><b>17:00</b></p> <p><b>17:30</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ «<i>La Voz de las Regiones y los Municipios</i>»</li> </ul> <p>Mesa Redonda</p> <p><b>Lugar:</b> Gran Auditorio  <b>Preside:</b> Ernesto Samper Pizano, Ex Presidente de la República de Colombia</p> <p><b>Sergio Acevedo</b>, Gobernador Provincia de Santa Cruz- Argentina  <b>Anibal Gaviria</b>, Gobernador Antioquia- Colombia  <b>Jean Guerard</b>, Vicepresidente del Consejo Regional de Aquitania- Francia  <b>Francisco Huenchumilla</b>, Alcalde de Temuco, Presidente Regional de la Asociación Chilena de Municipalidades-Chile  <b>David Korenfeld</b>, Presidente Municipal Constitucional de Huixquilucan- México  <b>Jean Lassalle</b>, Diputado Alcalde de Lourdios, Francia  <b>François Maïtia</b>, Vicepresidente del Consejo Regional de Aquitania y <b>Salcedo</b>, Síndico de Santo Domingo-República Dominicana  <b>Martha Sen</b>, Directora Instituto Distrital de Cultura y Turismo  Juan Soto Mayor, Presidente Asociación de Municipalidades del Perú, Perú  <b>Jorge Telerman</b>, Vicejefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires- Argentina  <b>Sergio Zurano</b>, Alcaldía de Morón- Argentina</p> <p>Acto Cultural  Lugar: Teatro</p> <p>Plenaria de Clausura  <b>Lugar:</b> Teatro</p> <p><b>Angelino Garzón</b>, Gobernador del Valle del Cauca- Colombia</p> <p><b>Didier Borotra</b>, Senador, Alcalde de Biarritz- Francia</p> <p><b>Juan José Ibarretxe</b>, Lehendakari del País Vasco</p> <p><b>Valentín Paniagua</b>, Ex Presidente de la República del Perú</p> <p><b>Ernesto Samper Pizano</b>, Ex Presidente de la República de Colombia - Colombia</p> <p><b>Alejandro Borda, Director Europa</b>, Ministerio de Relaciones Exteriores- Colombia</p> <p><b>Luis Eduardo Garzón</b>, Alcalde Mayor de Bogotá- Colombia</p> <p><i>Cena libre</i></p> <p style="text-align: center;">*****</p>